

**ACORDO DE COOPERAÇÃO
ACADÊMICO, CIENTÍFICO, TECNOLÓGICO E
CULTURAL ENTRE A UNIVERSIDADE
TECNOLÓGICA FEDERAL DO PARANÁ E A
UNIVERSIDADE DE CÓRDOBA**

A UNIVERSIDADE TECNOLÓGICA FEDERAL DO PARANÁ, uma instituição pública de Ensino Superior, criada pela Lei nº. 11.184, de 7 de outubro de 2005, sediada na Av. Sete de Setembro, 3165, Curitiba, Paraná, Brasil, doravante denominada UTFPR, representada neste ato por seu Reitor, Prof. Dr. Everton Ricardi Lozano da Silva, nomeado pelo Decreto de 20 de setembro de 2024; e a/o Instituição Universidade de Córdoba, com sede em Carreira 6 No. 77- 305 Monteiro - Córdoba, Colômbia, neste ato, representada por seu Reitor, Prof. Jairo Miguel Torres Oviedo, acreditado mediante nomeação em seu favor pelo Conselho Superior Universitário de acordo nº 020-2021 resolvem celebrar o presente Memorando de Entendimento Acadêmico.

A Universidade Tecnológica Federal do Paraná (UTFPR) é uma instituição pública de ensino superior no Brasil, com sede em Curitiba, Paraná. Formalmente estabelecida como uma universidade em 7 de outubro de 2005, sua história remonta ao início do século XX. Após mais de 100 anos de história, a UTFPR já formou milhares de profissionais, consolidando sua posição como uma das principais instituições tecnológicas do Brasil. Hoje, oferece 32 cursos de graduação e tem mais de 40.000 alunos matriculados, mantendo seu compromisso com a formação tecnológica e o desenvolvimento humano.

A Universidade de Córdoba é uma instituição de ensino superior pública e sem fins lucrativos,

**ACUERDO DE COOPERACIÓN
ACADÉMICO, CIENTÍFICO, TECNOLÓGICO Y
CULTURAL ENTRE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA
FEDERAL DE PARANÁ Y LA UNIVERSIDAD DE
CÓRDOBA**

La UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA FEDERAL DE PARANÁ, una institución pública de Educación Superior, creada por la Ley nº. 11184, de 7 de octubre de 2005, con sede en la Avenida Sete de Setembro, 3165, Curitiba, Paraná, Brasil, por sucesivo UTFPR, representada en este acto por su Rector, Prof. Dr. Everton Ricardi Lozano da Silva, nombrado por el Decreto del 20 de septiembre de 2024; y la/el Institución Universidad de Córdoba la Universidad de Córdoba, con sede en Carrera 6 No. 77- 305 Montería - Córdoba, Colombia, en este acto representada por su Rector, Dr. Jairo Miguel Torres Oviedo, acreditada mediante nombramiento a su favor por el Consejo Superior Universitario según acuerdo nº 020-2021 y con atribuciones para suscribir el presente acuerdo.

La Universidad Tecnológica Federal de Paraná (UTFPR) es una institución pública de educación superior en Brasil, con sede en Curitiba, Paraná. Formalmente establecida como universidad el 7 de octubre de 2005, su historia se remonta mucho más atrás, a principios del siglo XX. Tras más de 100 años de historia, la UTFPR ha formado a miles de profesionales, consolidándose como una de las principales instituciones tecnológicas de Brasil. Hoy ofrece 32 cursos de pregrado y cuenta con más de 40,000 estudiantes matriculados, manteniendo su compromiso con la formación tecnológica y el desarrollo humano.

La Universidad de Córdoba, es una institución de educación superior de carácter público, sin ánimo de

localizada no departamento de Córdoba, no norte da Colômbia. Desde a sua fundação em 1966, a universidade tem garantido que todos os seus programas cumpram os mais elevados padrões de qualidade, respondendo aos interesses do Estado com o objetivo de oferecer à sociedade um ensino superior de excelência. A universidade conta com mais de 14 000 alunos, a maioria dos quais de baixos rendimentos, distribuídos por mais de 32 programas de graduação, 11 especializações, 20 mestrados e 4 doutoramentos.

RESOLVEM celebrar o presente Acordo de Cooperação Acadêmica, Científica, Tecnológica e Cultural, mediante as cláusulas e condições a seguir:

1. OBJETO

O objeto do presente Acordo de Cooperação é a realização de atividades conjuntas voltadas à cooperação acadêmica, abrangendo o ensino, a pesquisa, a extensão e a difusão da cultura, bem como a promoção do intercâmbio de servidores e discentes, além do desenvolvimento de projetos de interesse mútuo nas áreas que se estabeleçam.

2. ATRIBUIÇÕES DAS PARTES

Constituem obrigações comuns de ambos os partícipes:

- a) Elaborar o Plano de Trabalho relativo aos objetivos deste Acordo;
- b) Executar as ações objeto deste Acordo, assim como monitorar os resultados;
- c) Responsabilizar-se por quaisquer danos porventura causados, dolosa ou culposamente, por seus colaboradores, servidores ou prepostos, ao patrimônio do outro partícipe, quando da execução deste Acordo;
- d) Analisar resultados parciais, reformulando metas quando necessário ao atingimento do resultado final;
- e) Cumprir as atribuições próprias conforme definido no instrumento;

lucro que está ubicada en el departamento de Córdoba al norte de Colombia. Desde su Fundación (1966) ha garantizado que todos sus programas cumplan con los más altos estándares de calidad, respondiendo a los intereses del estado con el fin de ofrecer a la sociedad una educación superior de alta calidad. Cuenta con más de 14.000 estudiantes en su mayoría de bajos estratos económicos, en más de treinta y dos (32) programas de pregrado, once (11) especializaciones, veinte (20) maestrías y cuatro (4) doctorados.

RESUELVE celebrar este Acuerdo de Cooperación Académica, Científica, Tecnológica y Cultural, sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO

El objeto del presente Acuerdo de Cooperación es la realización de actividades conjuntas orientadas a la cooperación académica, que abarquen la enseñanza, la investigación, la extensión y la difusión de la cultura, así como la promoción del intercambio de servidores y estudiantes, además del desarrollo de proyectos de interés mutuo en las áreas que se establezcan.

2. RESTRICCIONES DE LAS PARTES

Constituyen obligaciones comunes de ambos participantes:

- a) Preparar el Plan de Trabajo relacionado con los objetivos de este Acuerdo;
- b) Realizar las acciones previstas en este Acuerdo, así como monitorear sus resultados;
- c) Ser responsable de cualquier daño que puedan causar, intencionalmente o negligentemente, sus colaboradores, servidores o agentes, al patrimonio de la otra parte, al ejecutar este Acuerdo;
- d) Analizar resultados parciales, reformulando metas cuando sea necesario para alcanzar el resultado final;
- e) Cumplir con sus propios deberes tal como se definen en el instrumento;
- f) Poner a disposición, a sus expensas, recursos

f) Disponibilizar recursos humanos, tecnológicos e materiais para executar as ações, mediante custeio próprio.

3. TERMOS DA COLABORAÇÃO

A cooperação materializar-se-á, sem excluir outras possibilidades, nas ações que de maneira enunciativa são descritas a seguir:

- a) Promover o intercâmbio de docentes e técnicos administrativos para a realização de atividades específicas, por tempo determinado;
- b) Desenvolver conjuntamente atividades de ensino, pesquisa, extensão, orientação acadêmica;
- c) Fomentar a mobilidade estudantil por meio de intercâmbio acadêmico, estágios curriculares e de pesquisa, participação em cursos de curta duração ou de verão, bem como programas de dupla diplomação;
- d) Apoiar a coorientação de trabalhos de conclusão de curso, dissertações de mestrado e teses de doutorado;
- e) Promover a capacitação e o aperfeiçoamento de docentes e técnicos administrativos em áreas de competência das partes;
- f) Realizar atividades de pesquisa, extensão e projetos conjuntos de interesse mútuo;
- g) Compartilhar recursos acadêmicos, laboratoriais, campos de prática e demais instalações físicas disponíveis;
- h) Participar conjuntamente de seminários, encontros acadêmicos, e outras atividades de natureza científica, tecnológica e cultural;
- i) Realizar publicações conjuntas e promover a troca de material didático, bibliográfico e de pesquisa;
- j) Compartilhar experiências, metodologias e estudos que contribuam para o aprimoramento da gestão universitária;
- k) Desenvolver ações de inovação e transferência de tecnologia;
- l) Prestar assessoria mútua no planejamento e execução de projetos acadêmicos e científicos de interesse comum.

humanos, tecnológicos y materiales para la realización de las actuaciones.

3. TÉRMINOS DE LA COLABORACIÓN

La cooperación se materializará, sin excluir otras posibilidades, en las siguientes acciones enunciativas:

- a) Promover el intercambio de docentes y técnicos administrativos para la realización de actividades específicas, por tiempo determinado;
- b) Desarrollar conjuntamente actividades de docencia, investigación, extensión, orientación académica;
- c) Fomentar la movilidad estudiantil mediante intercambio académico, pasantías curriculares y de investigación, participación en cursos cortos o de verano, así como programas de doble titulación;
- d) Apoyar la coorientación de trabajos de finalización de curso, tesis de maestría y disertaciones doctorales;
- e) Promover la capacitación y el perfeccionamiento de docentes y técnicos administrativos en áreas de competencia de las partes;
- f) Realizar actividades de investigación, extensión y proyectos conjuntos de interés mutuo;
- g) Compartir recursos académicos, de laboratorio, campos de práctica y demás instalaciones físicas disponibles;
- h) Participar conjuntamente en seminarios, encuentros académicos y otras actividades de carácter científico, tecnológico y cultural;
- i) Realizar publicaciones conjuntas y promover el intercambio de material didáctico, bibliográfico y de investigación;
- j) Compartir experiencias, metodologías y estudios que contribuyan al mejoramiento de la gestión universitaria;
- k) Desarrollar acciones de innovación y transferencia de tecnología;
- l) Prestar asesoría mutua en la planificación y ejecución de proyectos académicos y científicos de interés común.

4. MOBILIDADE ESTUDANTIL

A mobilidade de estudantes de ambas as Instituições, sob as modalidades de intercâmbio acadêmico e estágios de pesquisa, será regida pelos seguintes parâmetros:

- a) As instituições parceiras devem planejar e executar a mobilidade estudantil de forma coordenada, garantindo o aproveitamento acadêmico dos estudantes, o bem-estar dos participantes e o fortalecimento das relações institucionais;
- b) As diretrizes e os procedimentos de mobilidade estabelecidos pela instituição anfitriã devem ser seguidos pelo estudante que deseja participar do programa de mobilidade, estando este sujeito às normas internas da instituição de acolhimento durante todo o período da mobilidade;
- c) As atividades realizadas em mobilidade acadêmica terão o reconhecimento acadêmico estabelecido por cada uma das instituições, sem dar lugar à outorga de um título na instituição anfitriã;
- d) A duração da mobilidade será de um semestre acadêmico, prorrogável por igual período e uma única vez, cumprindo com os regulamentos das instituições sobre as condições dessa prorrogação;
- e) Apresentar um plano acadêmico de acordo com as características curriculares dos currículos das duas instituições, que deve ser aprovado pelo programa da instituição anfitriã antes do início da mobilidade;
- f) Certificar a proficiência no idioma da instituição anfitriã, de acordo com o tipo de mobilidade a ser realizada; O programa acadêmico anfitrião pode solicitar exames internacionais, entrevistas virtuais ou evidências de proficiência no idioma necessárias para a mobilidade;
- g) Informar antecipadamente os candidatos sobre as datas e procedimentos de admissão, bem como sobre as datas de início e fim dos períodos letivos;
- h) Receber e analisar as propostas de candidatos a participar num programa de mobilidade;
- i) Inscrever os participantes com todos os direitos e obrigações inerentes a este estatuto;

4. MOVILIDAD ESTUDIANTIL

La movilidad de los estudiantes de ambas las instituciones, bajo las modalidades de intercambio académico y prácticas de investigación, se regirá por los siguientes parámetros:

- a) Las instituciones asociadas deben planificar y ejecutar la movilidad estudiantil de manera coordinada, garantizando el aprovechamiento académico de los estudiantes, el bienestar de los participantes y el fortalecimiento de las relaciones institucionales;
- b) Las directrices y los procedimientos de movilidad establecidos por la institución anfitriona deben ser seguidos por el estudiante que desea participar en el programa de movilidad, estando este sujeto a las normas internas de la institución de acogida durante todo el período de la movilidad;
- c) Las actividades realizadas en movilidad académica tendrán el reconocimiento académico establecido por cada una de las instituciones, sin dar lugar a la concesión de un título en la institución anfitriona;
- d) La duración de la movilidad será de un semestre académico, prorrogable por igual período y una única vez, cumpliendo con los reglamentos de las instituciones sobre las condiciones de dicha prórroga;
- e) Presentar un plan académico de acuerdo con las características curriculares de los programas de las dos instituciones, que debe ser aprobado por el programa de la institución anfitriona antes del inicio de la movilidad;
- f) Certificar la competencia en el idioma de la institución anfitriona, de acuerdo con el tipo de movilidad a realizar; el programa académico anfitrión puede solicitar exámenes internacionales, entrevistas virtuales o evidencia de competencia en el idioma necesarias para la movilidad;
- g) Informar anticipadamente a los candidatos sobre las fechas y procedimientos de admisión, así como sobre las fechas de inicio y finalización de los períodos lectivos;
- h) Recibir y analizar las propuestas de los candidatos a participar en un programa de movilidad;
- i) Inscribir a los participantes con todos los derechos y obligaciones inherentes a este estatuto;
- j) Las tasas de matrícula e inscripción de los

j) As taxas de matrículas e inscrição dos estudantes de intercâmbio deverão ser quitadas e/ou acordadas exclusivamente junto à universidade de origem. As despesas relativas a transporte, hospedagem, alimentação, trâmites migratórios, custos administrativos, seguros e quaisquer outros encargos serão de responsabilidade dos próprios participantes; no caso dos estudantes de pós-graduação, a participação no programa de intercâmbio dependerá das políticas internas e da disponibilidade financeira do programa acadêmico ao qual estejam vinculados;

k) Emitir uma carta de aceitação estabelecendo o período de estudo para o qual o participante foi aceito, as disciplinas a serem cursadas na universidade anfitriã e as disciplinas a serem reconhecidas na universidade de origem, bem como a data em que o participante deve chegar à instituição receptora e o período durante o qual será fornecida a indução, se houver. Essa carta deve ser aprovada pelas autoridades ou órgãos competentes das instituições de origem e de destino;

l) Orientar os participantes sobre como encontrar acomodação adequada;

m) Enviar à universidade de origem informações sobre a incorporação e o progresso dos estudantes de intercâmbio;

n) Permitir o uso das instalações e serviços oferecidos à população estudantil.

5. COORDENAÇÃO

Para a execução das atividades do presente Acordo de Cooperação, as partes designarão como coordenadores:

Pela UTFPR:

Nome da responsável: FABIANI DAS DORES ABATI MIRANDA

Cargo: Responsável pelo Departamento de Relações Interinstitucionais da UTFPR Campus Dois Vizinhos

estudantes de intercambio deberán abonarse y/o acordarse exclusivamente con la universidad de origen. Los gastos relacionados con el transporte, el alojamiento, la alimentación, los trámites migratorios, los costes administrativos, los seguros y cualquier otro gasto correrán a cargo de los propios participantes. En el caso de los estudiantes de posgrado, la participación en el programa de intercambio dependerá de las políticas internas y de la disponibilidad financiera del programa académico al que estén vinculados.

k) Emitir una carta de aceptación estableciendo el período de estudio para el cual el participante ha sido aceptado, las asignaturas que se cursarán en la universidad anfitriona y las asignaturas que serán reconocidas en la universidad de origen, así como la fecha en que el participante debe llegar a la institución receptora y el período durante el cual se proporcionará la inducción, si la hubiera. Esta carta debe ser aprobada por las autoridades u órganos competentes de las instituciones de origen y destino;

l) Orientar a los participantes sobre cómo encontrar alojamiento adecuado;

m) Enviar a la universidad de origen información sobre la incorporación y el progreso de los estudiantes de intercambio;

n) Permitir el uso de las instalaciones y servicios ofrecidos a la población estudiantil.

5. COORDENACIÓN

Para la ejecución de las actividades del presente Protocolo, las partes designarán como coordinadores:

Por la UTFPR:

Nombre del responsable: FABIANI DAS DORES ABATI MIRANDA

Cargo: Responsable por el Departamento de Relaciones Interinstitucionales de la UTFPR Campus Dois Vizinhos



Endereço: Estrada para Boa Esperança, km 04. Comunidade São Cristóvão, CEP: 85.660-000, Dois Vizinhos - PR

Telefone: +55 046 99906-5454

E-mail: derint-dv@utfpr.edu.br/
fabiani@utfpr.edu.br

Dirección: Estrada para Boa Esperança, km 04, Comunidad São Cristóvão, CEP: 85.660-000, Dois Vizinhos - PR

Teléfono: +55 046 99906-5454

Correo electrónico: derint-dv@utfpr.edu.br / fabiani@utfpr.edu.br

Pela UNICÓRDOBA:

Nome da responsável: Jennifer Lafont Mendonza
Cargo: Professora titular, reitora da Faculdade de Ciências Básicas

Endereço: Calle 63#10-56

Telefone: +57 320 5668514

E-mail: jenniferlafont@correo.unicordoba.edu.co

Por la UNICÓRDOBA:

Nombre del responsable: Jennifer Lafont Mendoza
Cargo: Docente Titular, Decana de la Facultad de Ciencias Básicas

Dirección: Calle 63 #10-56

Teléfono: +57 320 5668514

Correo electrónico: jenniferlafont@correo.unicordoba.edu.co

6. DOS RECURSOS FINANCEIROS E PATRIMONIAIS

Não haverá transferência voluntária de recursos financeiros ou doação de bens entre os partícipes para a execução do presente Acordo de Cooperação. As despesas necessárias à plena consecução do objeto acordado, tais como: pessoal, deslocamentos, comunicação entre os órgãos e outras que se fizerem necessárias, correrão por conta das dotações específicas constantes nos orçamentos das partes.

7. DOS RECURSOS HUMANOS

Os recursos humanos utilizados por quaisquer das PARTES, em decorrência das atividades inerentes ao presente Acordo, não sofrerão alteração na sua vinculação nem acarretarão quaisquer ônus ao outro partícipe.

8. RESOLUÇÃO DE CONFLITOS

Os signatários se comprometem a tentar resolver conflitos diretamente entre si, empregando os mecanismos cabíveis de resolução direta de conflitos. Caso a resolução amigável não seja possível, a resolução de possíveis controvérsias inerentes à interpretação e à execução do presente instrumento será confiada a uma comissão

6. RECURSOS FINANCIEROS Y PATRIMONIALES

No habrá transferencia voluntaria de recursos financieros ni donación de bienes entre los participantes para la ejecución del presente Acuerdo de Cooperación. Los gastos necesarios para alcanzar plenamente el objetivo acordado, tales como: personal, viajes, comunicación entre órganos y otros que sean necesarios, serán cubiertos con asignaciones específicas contenidas en los presupuestos de las partes.

7. RECURSOS HUMANOS

Los recursos humanos utilizados por cualquiera de las PARTES, como resultado de las actividades inherentes a este Acuerdo, no alterarán sus obligaciones ni supondrán carga alguna para la otra parte.

8. RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS

Las partes se comprometen a agotar todos los medios de solución de conflictos de forma amigable, utilizando los mecanismos adecuados de resolución directa de conflictos. Caso la resolución amigable no sea posible, la resolución de conflictos relacionados con la interpretación y la ejecución de este instrumento se encargará a un comité de arbitraje definido por los firmantes de este Acuerdo de



arbitral, definida pelos que assinam este Acordo de Cooperação ou por seus representantes.

9. PROPRIEDADE INTELECTUAL

Caso resultem, das atividades desse Termo, inventos, criações, aperfeiçoamentos ou qualquer outro tipo de propriedade passível de patente ou registro, nos termos da legislação brasileira ou das convenções internacionais das quais o Brasil é signatário, fica estabelecido que:

- a) as Partes se obrigam a recíprocas comunicações, bem como ao fornecimento de autorizações e documentos necessários ao pedido de proteção de ativo de propriedade intelectual, mantendo o sigilo necessário;
- b) os direitos e obrigações relativos aos ativos de propriedade intelectual serão divididos em iguais proporções entre as instituições partícipes.

10. VIGÊNCIA E RESCISÃO

Este acordo vigorará a partir da data da última assinatura por um período inicial de 5 (cinco) anos. Caso seja de interesse das partes, esse tempo poderá ser prorrogado por meio da assinatura de um Termo Aditivo antes do término da vigência original do documento.

As partes poderão rescindir este documento em comum acordo, a qualquer tempo, mediante comunicação prévia por escrito para a outra parte com 6 (seis) meses de antecedência.

Na ocasião da rescisão do acordo antes do prazo previamente acordado, disciplinas que já tenham sido iniciadas deverão ser finalizadas como se o acordo não tivesse sido encerrado, sem prejuízo aos estudantes.

11. PUBLICAÇÃO

Após as assinaturas das partes, a UTFPR publicará o extrato deste documento no Diário Oficial da União – DOU.

Cooperación, o por sus representantes.

9. PROPIEDAD INTELECTUAL

Si resultan, de las actividades de este acuerdo, invenciones, creaciones, perfeccionamientos o cualquier otro tipo de propiedad que pueda ser patentada o registrada, en conformidad con la legislación brasileña o las convenciones internacionales de las cuales Brasil es signatario, se establece que:

- (a) las Partes se comprometen a comunicaciones recíprocas, así como a proporcionar las autorizaciones y documentos necesarios para la solicitud de protección de activos de propiedad intelectual, manteniendo el secreto necesario;
- b) los derechos y obligaciones relativos a los activos de propiedad intelectual se dividirán en proporciones iguales entre las instituciones participantes.

10. PLAZO Y TERMINACIÓN

Este acuerdo tendrá vigencia a partir de la fecha de la última firma por un período inicial de 5 (cinco) años. Si es del interés de las partes, este tiempo podrá ampliarse mediante la firma de una Adenda antes de que finalice el plazo original del documento.

Las partes podrán rescindir el presente documento de mutuo acuerdo, en cualquier momento, previa notificación escrita a la otra parte con 6 (seis) meses de antelación.

Al finalizar el convenio antes del plazo previamente acordado, los cursos ya iniciados deberán finalizarse como si el convenio no se hubiera extinguido, sin perjuicio para los estudiantes.

11. PUBLICACIÓN

Después de la firma de las partes, UTFPR publicará el extracto de este documento en el Periódico Oficial de Brasil – DOU.



Curitiba, ___/___/___

Montevideo, 18/03/2016.

Prof. Dr. Everton Ricardi Lozano da Silva
Reitor da UTFPR

Prof. Dr. Jairo Miguel Torres Oviedo
Reitor da UNICORDOBA



Testemunha:

Doc.

Prof. Dr. Carlos Cziulik
Diretor de Relações Interinstitucionais da UTFPR

ANEXO I - PLANO DE TRABALHO	ANEXO I - PLAN DE TRABAJO
1. OBJETO <ul style="list-style-type: none">• Intercâmbio de estudantes: promover a mobilidade de estudantes de graduação, mestrado, doutorado e pós-doutorado entre as instituições parceiras, visando ao intercâmbio acadêmico, cultural e científico, mobilidade de estudantes para cursos de curta duração e estágios;• Mobilidade de servidores: realização de aulas, cursos, palestras e seminários, mobilidade para capacitação e intercâmbio de experiências;• Desenvolvimento conjunto de pesquisa científica entre a Universidade Tecnológica Federal do Paraná – Brasil e a Universidad de Córdoba;• Orientação conjunta de pesquisas a nível de graduação, mestrado e doutorado, na modalidade presencial e/ou remota, entre a Universidade Tecnológica Federal do Paraná e a Universidad de Córdoba;• Desenvolvimento conjunto de projetos de pesquisas e extensão, entre as duas instituições para captação de recursos em editais nacionais e internacionais.	1. OBJETO <ul style="list-style-type: none">• Intercambio de estudiantes: promover la movilidad de estudiantes de pregrado, maestría, doctorado y posdoctorado entre las instituciones asociadas, con el objetivo de fomentar el intercambio académico, cultural y científico, así como la movilidad de estudiantes para cursos de corta duración y pasantías;• Movilidad de servidores: realización de clases, cursos, conferencias y seminarios, movilidad para capacitación e intercambio de experiencias.• Desarrollo conjunto de investigación científica entre la Universidad Tecnológica Federal de Paraná – Brasil y la Universidad de Córdoba;• Orientación conjunta de investigaciones a nivel de pregrado, maestría y doctorado, en modalidad presencial y/o remota, entre la Universidad Tecnológica Federal de Paraná y la Universidad de Córdoba;• Desarrollo conjunto de proyectos de investigación y extensión entre ambas instituciones, con el fin de acceder a financiamiento en convocatorias nacionales e internacionales.



<p>2. METAS</p>	<p>2. METAS</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Intercâmbio de estudantes: As instituições signatárias poderão enviar e receber estudantes em intercâmbio por períodos acadêmicos, de acordo com as cotas de mobilidade que serão definidas mutuamente no planejamento anual de atividades, ou conforme estabelecido no plano de trabalho específico. A implementação dessas atividades estará condicionada à verificação da disponibilidade orçamentária e administrativa de cada programa acadêmico, bem como à autorização prévia das instâncias competentes em cada universidade; • Mobilidade de servidores: realização de pelo menos uma disciplina, curso ou seminário ministrado a cada dois anos, participação de pelo menos um servidor em atividades de mobilidade e capacitação durante o período de vigência do acordo, sempre quando tenha disponibilidade de orçamento pelo programa acadêmico; • Pesquisa conjunta: pelo menos uma publicação em conjunto de artigo científico internacional e a colaboração de pesquisadores de ambos os países em projetos de pesquisa; • Cotutela: possibilidade de cotutela vinculada entre ambos os países, dentro dos prazos dos Programas Acadêmicos; • Parcerias em projetos de extensão e cultura. 	<ul style="list-style-type: none"> • Intercambio de estudiantes: Las instituciones firmantes podrán enviar y recibir estudiantes de intercambio para periodos académicos, de acuerdo con las cuotas de movilidad que se definirán mutuamente en la planeación anual de actividades, o según lo establecido en el plan de trabajo específico. La implementación de estas actividades estará sujeta a la verificación de la disponibilidad presupuestal y administrativa de cada programa académico, así como a la autorización previa de las instancias competentes en cada universidad; • Movilidad de servidores: realización de al menos una asignatura, curso o seminario impartido cada dos años, participación de al menos un servidor en actividades de movilidad y capacitación durante el período de vigencia del acuerdo, siempre cuando allá disponibilidad de recurso presupuestal por el programa académico; • Investigación conjunta: promover la colaboración entre investigadores de ambos países, fomentando la realización de proyectos conjuntos y la publicación de artículos científicos internacionales siempre que sea posible; • Cotutela: al menos una dirección de investigación vinculada entre ambos países, dentro de los plazos de los Programas Académicos; • Colaboración en proyectos de extensión y cultura.
<p>3. ETAPAS DE EXECUÇÃO</p>	<p>3. ETAPAS DE IMPLEMENTACIÓN</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Intercâmbio de estudantes: troca de informações (oferta acadêmica, oferta de cursos de curta duração e identificação de oportunidades de estágio, orientações para as candidaturas); seleção de estudantes; indicação de estudantes; candidatura; avaliação da candidatura; aceite; mobilidade; notificação dos resultados; aproveitamento de créditos; • Mobilidade de servidores: seleção, indicação, aceite e acompanhamento de mobilidade de servidores; • Pesquisa conjunta: estudo bibliográfico; experimentações; desenvolvimento; escrita de relatórios; publicações; 	<ul style="list-style-type: none"> • Intercambio de estudiantes: intercambio de información (oferta académica, oferta de cursos de corta duración e identificación de oportunidades de pasantía, orientaciones para las candidaturas); selección de estudiantes; indicación de estudiantes; postulación; evaluación de la postulación; aceptación; movilidad; notificación de resultados; reconocimiento de créditos; • Movilidad de servidores: selección, designación, aceptación y acompañamiento de la movilidad de servidores; • Investigación conjunta: estudio bibliográfico; experimentaciones; desarrollo; redacción de informes; publicaciones.

<ul style="list-style-type: none"> • Cotutela: estudos sistemáticos; desenvolvimento de pesquisa; publicação de artigos; banca de qualificação e defesa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cotutela: estudios sistemáticos; desarrollo de investigación; publicación de artículos; comité de calificación y defensa.
<p>4. CRONOGRAMA</p>	<p>4. PLAN CRONOLÓGICO</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Intercâmbio de estudantes a partir do semestre seguinte a assinatura do convenio; • A partir da assinatura do acordo: <ul style="list-style-type: none"> • Verificação dos termos para a publicação do edital para realização de semestre de intercâmbio e divulgação do edital. • Seleção de estudantes para a realização de intercâmbio, de acordo com as políticas da instituição de origem para a seleção do estudante a ser indicado e com as políticas da instituição de destino para a aceitação do estudante; • Desenvolvimento de projeto de pesquisa e extensão de forma conjunta; • Desenvolvimento de publicações científicas de forma conjunta; • Consolidação de um grupo de pesquisa entre ambos os países; • Realização de cursos e disciplinas ministradas por professores visitantes; • Mobilidade de servidores para capacitação e cooperação institucional; • Mobilidade de estudantes para cursos de curta duração e estágios acadêmicos/profissionais. 	<ul style="list-style-type: none"> • Intercambio de estudiantes a partir del semestre siguiente a la firma del convenio; • A partir de la firma del acuerdo: <ul style="list-style-type: none"> • Verificación de términos para publicación de convocatoria para realizar semestre de intercambio y publicación de convocatoria. • Selección de estudiantes a realizar intercambio, según las políticas de la institución de origen para la selección del estudiante a postular y de las políticas de la institución destino para la aceptación del estudiante. • Desarrollo de proyectos de investigación y extensión de forma conjunta; • Desarrollo de publicaciones científicas de forma conjunta; • Consolidación de un grupo de investigación entre ambos países; • Realización de cursos y asignaturas impartidos por profesores visitantes; • Movilidad de servidores para capacitación y cooperación institucional; • Movilidad de estudiantes para cursos de corta duración y pasantías académicas/profesionales.